ESPERANTO-Aldono

OFICIALA ORGANO DE "GRUPO ESPERANTO KAJ FRATECO"
12-a Jaro BAGÉ, (R. S.) BRASIL (Brazilo) 25 de Decembro - 1975 N.ro 102

PRECE DO NATAL

Naquela região havia pastores que viviam nos campos e guardavam o seu rebanho durante a vigília da noite, Um anjo do Senhor apareceu-lhes e a glória do Senhor brilhou ao redor dêles; e encheram-se de grande temor. Disse-lhes o anjo: Não temais; pois eu vos trago uma boa nova de grande gôzo que será para todo o povo: é que hoje vos nasceu na cidade de David o Salvador, que é Cristo Senhor. Eis para vós o sinal: encontrareis uma criança envolta em faixas e deitada numa mangedora ,,.

Senhor!

Enquanto o júbilo do Natal acende a flama da oração, renova-nos por dentro para o mundo melhor.

Há quem diga que a fé se perdeu nas engrenegens da civilização e que a ciência na Terra apagou a luz espiritual.

Em verdade, Mestre, o homem que já controla as energias atômicas, prepara-se à conquista das fôrças cósmicas, qual se fôsse comandante da vida.

Entretanto, à frente dos olhos, não temos sòmente o egoismo e a vaidade que lhe comprometem a grandeza, semelhante a magnificente palácio sôbre chão de explosivos...

Em toda parte, marginando a carruagem dos poderosos, arrastam-se os vencidos de todas as condições. Muitos enlouqueceram, no excesso de confôrto, e vagueiam, nas furnas do entorpecente; outros, terrificados na visão dos crimes perfeitos, nascidos da pompa intelectual, jazem mutilados mentalmente, nas trincheiras do hospício... Milhões erguem os braços por antenas de dôr, no imenso mar das provações humanas, quais náufragos, nos esgares da morte, junto de multidões agitadas e infelizes, cansadas de incerteza e desilusão...

Por tudo isso, Senhor, nós, que tantas vêzes te negamos acesso ás portas da alma, esperamos por ti, nos campos atormentados do coração.

Dobra-nos a orgulhosa cerviz, diante da manjedoura, em que exemplifica a abnegação e a simplicidade e, perdoando, ainda, as nosssas fraquezas e as mentiras, ensina-nos, de novo, a humildade e o serviço, a concórdia e o perdão, com a melodia sempre nova do teu cântico de esperança:

- " Glória a DEUS nas Alturas, paz na Terra e boa vontade para com os homens!..."

EMMAUEL

(Página recebida pelo médium Francisco Cândido Xavier em reunião da Comunhão Espírita Cristã, em Uberaba, Minas.)

ZAMENHOF
Esperanto

AMOMESAĜO

Kara Panjo.

Hodiaŭ mi revenos al vi.

Ni volus alporti al vi florojn, kiuj montrus al vi la intensecon de mia amo al vi, sed super ĉio, mi venas danki vin por la superabundeco de florpetaloj de amo, per kiu vi subtenis al mi la vivon.

Mi deziras doni al vi la plej belajn florpetalojn en la mondo, por signifi dankon, tamen mi pensas pri la trezoro de larmoj, kiujn mia sperto kostis al vi kaj mi devas ĝoji pri la privilegio nur rigardi vin ...

Mi nun scias, kiom multe afliktis vin mia sopiro al libereco.

Mi aŭdis diversajn opiniojn, instigantajn min al sendpendiĝo kaj unu tagon mi kredis, ke la libereco baziĝas sur la neceso rezigni ĉiujn fortojn, kiuj estiĝis

(al pĝ 8)

- ALIA KREDO -

M. BELMONTE de ABREU

Ne estas irlandanoj
katolikaj kaj kristanaj
nek libanuloj
muzulmanaj kaj kristanaj
kiu malame kaj mortige
sin militas . . .

Ĉar
ĉia ilia religio
predikas amon kaj pacon
al la proksimulo.

Tiam devas esti alia kredo
kiu ilin puŝas al milito . . .
Alia kredo
interesanta tutcerte
doni alian celon en la vivo . . .

Malgraŭ tio
fluas fontojn de kristalakvoj
greno maturiĝas en plantejoj
la herbejo florburĝonas
kantas birdoj en la arbaro
(·) kaj fore la monto estas bele blua . . .

31 - 10 - 1975

Esperanto en São Borĵa

La 21-an de Novembro 1975, en kunsido prezidita de Majoro Pedro Dorneles, framasona ĉefmajstro de Loĝio Nevidebla Lumo, ĉe brazila urbo Sanborĵa, kie partoprenis 100 personojn, oni fondis "Esperanto Klubo São Borja", danke al iniciato de d-ro M. Belmonte de Abreu, fakdelegito de Universala Esperanto Asocio ĉe Porto Alegre. Invitita de framasona komisiono, li prelegis pri la moderna internacia lingvo Esperanto en la ties Fakultato por Filozofio, Sciencoj kaj Beletroj.

Subskribis la liston, kiel fondintoj de la nova klubo 32 jenajn personojn: José Tairo Machado, Ana Maria Ribeiro, Paula S. da Silva, Orfelina P. Leal, Rozicler K. Lick, Vera Lucia Kremer, Nilva Cabral Gomes. Carmem Thalita C. Pereira, Aida Rocha, Edla Garcia, Maria de Lourdes Azambuja, Natercia C. Santos, Mario Juarez, Antonio R. Aguiar, Luiz Carlos C. Falcão, Darci Lemos da Silva, Domingos Faraco, Adalberto J. Santos, Olga Maria Gerhardt, Daniel Lima da Silva, Julio Rosa da Silva, João Fernandes, Nilto Sasso, Percival Santos, Pedro Dorneles, Ventura Teresino Menezes, Mary Aquino Azambuja, Mariza B. Disconsi, Odete Cuthi, José R. Machado, Valnez Botega e Diva Marcio Souto.

O ESPERANTO EM MARCHA

La 24-an de Novembro 1975
Raporto por Esperanto-Aldono.

Modesto Belmonte de Abreu

Rua Esperanto

Já existem em cidades do Brasil e do mundo, várias ruas homenageando o criador da língua intrnacional esperanio, dr. Lázaro Zamenhof. No dia 30 de outubro p. passado, em São Sebastião do Caí, cidade onde existe um bem organizado curso dessa língua sob a direção do prof. G. Otto Vaske, foi sancionada pelo prefeito Bruno Cassel a lei que criou a " Rua Esperanto.

Esperanto Ekspozicio

Com especial agrado recebemos a seguinte comunicação:

Sorocaba, la 22-an de novembro de 1975

Al
Esperanto Aldono - Oficiala Organo
de Grupo Esperanto kaj Frateco
Bagé - RS

Tre Estimataj Samideanoj

Kun plezuro ni komunikas al vi, ke la estraro de Sorokaba Esperanto-Klubo vigle

(al la 8-a pĝ.)

(·) Korektita de mi
2-2-76 Modesto

12 - a Jaro - NATAL de 1975 N-ro. 102

Esperanto - Aldono

Senpaga presaĵo flugfolie disdonata pomuite al spiritismaj gazetoj por propagando de Esperanto-Movado

—o—

Oficiala Organo de

— Grupo Esperanto kaj Frateco —

Av. General Osório, 1737 - cx. Postal 369
96.400 - BAGE - Rio Grande do Sul - BRASIL

Registrado no Cartório Civil das Pessoas Jurídicas, sob N.º - 372 a fls. 259.

—o—

Respondeca Redaktoro
CARLOS DE ALMEIDA WUTKE
Uberlândia, MG.
Redaktorestro
JOÃO SEVERO
Sekretarioj
CLOVIS VALENTIM TANHOT
DOLORES BIDONE MEDINA
ZAIRA LEAL
Direktoro
JOSÉ CORRÊA
Redaktoroj
A. K. AFONSO COSTA
Belo Horizonte, MG.
BENEDICTO SILVA
Monte Aprazível, S.P.
D. PEREIRA DE SOUZA
Rio de Janeiro, GB.

Manuskriptoj estu tajpitaj sur unu flanko de la papero kun kopio kaj interlinia spaco kaj iom larĝa marĝeno. Traduko kaj represo de artikoloj kaj redaktaĵoj estas permesitaj, kondiĉe ke oni menciu la fonton. "Esperanto-Aldono" estas ricevebla laŭ peto. Tekstoj subskribitaj aperas ekster la respondeco de la Redakcio.

●●●●●●●●

Pois é . . .

um dos problemas que a direção de “ E. A. “ enfrentou no ano que está a findar foi o de conseguir recursos para mantê-lo circulando com regularidade. Não basta o numerário suprido pelo Grupo Esperanto e Fraternidade para cobrir as despesas despendidas com tipógrafos, impressão, aquisição de papel e remessas pelo correio. As despesas são insuperáveis. Se não fora a ajuda espontânea dos caros leitores, coidealistas e simpatizantes do Grande Ideal que recomendamos e defendemos, não teriamos, por certo, possibilidades de manter o nosso modesto periódico. Foi até, tomada a deliberação de publicá-lo de 2 em 2 mêses, como vimos fazendo ultimamente.

Graças a DEUS, ao desprendimento e boa vontade de muitos amigos, estamos hoje, entregando a presente edição aos caros leitores e favorecedores, comemorando, respeitosa e carinhosamente, o Natal da 1975!

Enviamos pois, a todos, os nossos mais sinceros votos por um feliz Natal e próspero ano de 1976. A Red.

Kristnaska Nokto

Gajan feston, koran feston,
Signas nun la kalendaro
Pia, jen la Kristanaro
Pri fidel‘ donas ateston.

Infanetoj kantas ĥore,
Per arĝentaj gajaj triloj
Sonsonoras sonoriloj,
Orgen‘ kunludas fervore.

“ Gloron al Di‘ en ĉieloj,
Sur la Ter‘ al homoj pacon! “
Sandis Di‘ por ili gracon,
Plej brilis pro ĝi la steloj!

Aromo de flor‘ mirtuja
Bonodoras la aeron,
Dio kompatis la Teron!
Hosana ! Glor‘ ! Hleluja!

Hermes Pitta

(El Spiritisma Gaupo “ E E E “)

Esperanto - Atestoj

La 1-an de Decembro 1975, okazigis en Spiritisma Societo Allan Kardec, urbo Porto Alegre, Brazilo, solena kunsido por disdonado de elementa esperanto - atesto al la lernantojoj de kurso direktata de profesoro B. Egon Breiemtebach kaj subtenata de tiu Societo. Estas jenoj la diplomitoj: Jorge Fuad, Jandira da Jorge, Laerte Lima Veiga, Terezinha Cavitione, Wilson R. Moreira, Zuleide Cunha, Maria Odeti S. Freitas, Adaltiva M. Rodrigues, Ubiratã Miranda Rodrigues, Ubirajara Miranda Rodrigues, Doralina Silveira Maciel, Marlene Carmen Salgado, Cléa Conceição Avilés da Silva, Antonio Carlos do Amaral, Carlos Alberto Garcia Schutz, Carlos A. Ducatti, Eunice Diniz, Marcelo Gomes Bastos, Lucila Fernandes (oratorino), Percy Vieira Barbosa, Diná Bernardino Valente, Alcione Dávalos Fernandes e Luiz Antonio Barbosa.

ESCRITÓRIO BAGÉ EM EXPANSÃO
REP. COMERCIAIS
Ernesto de Medeiros Ledo
RUA GOMES CARNEIRO, 729 BAGÉ - RS

INICIAÇÃO LINGUISTICA - ESPERANTO -

Eng.º ALBERTO FLORES
VOLTA REDONDA - RJ

O Esperanto é uma língua destinada a facilitar o entendimento entre as pessoas que normalmente falam idiomas diferentes. Destina-se, portanto, a ser uma língua de compreensão, de amizade, de colaboração, de fraternidade. E tem qualidades e condições para desempenhar bem a sua função.

A sua Gramática é uma síntese das gramáticas das demais línguas; condensa em 16 regras básicas e simples o que há de fundamental nos demais idiomas.

O conhecimento do Esperanto facilita entender melhor os fenômenos da própria língua nacional, - ajudando a usa-la melhor e mais corretamente e despertando o interesse pelo seu estudo.

As palavrao do Esperanto são formadas de raízes de uso internacional, o que constitue um valioso acervo a enriquecer o vocabulário de qualquer pessoa, de qualquer nacionalidade.

Graças a esta característica internacional do Esperanto. o seu estudo serve de ótima introdução ao aprendizado de outras línguas, possibilitando entender como se forma e no que se baseia a estrutura de um idioma.

Com certo dedicação, em 6 meses de estudo, qualquer pessoa normal pode assimilar os fundamentos do Esperanto, para poder ler, escrever, e se fazer entender com clareza; é, pois, um esforço que vale a pena ser feito.

O Esperanto é uma língua na qual estão traduzidos excelentes livros de todos os povos; além disso, se editam nessa língua muitas revistas e outras publicações periódicas. Isto proporciona inúmeras oportunidades culturais aos seus conhecedores, ampliando-lhes consideravelmente os horizontes e abrindo-lhes uma janela para o resto do mundo, principalmente àqueles que não dispõem de tempo nem de paciência para estudar as outras línguas, todas bem mais difíceis e complicadas do que o maravilhoso Esperanto.

Como se vê, este idioma possui alto valor como meio de intercâmbio cultural e têcnico entre os povos, e encerra em si um nobre ideal de fraternidade e entendimento entre os homens. O Esperanto merece, portanto, o apoio de toda pessoa de visão e que deseja ser útil à humanidade.

Odo al Zamenhof

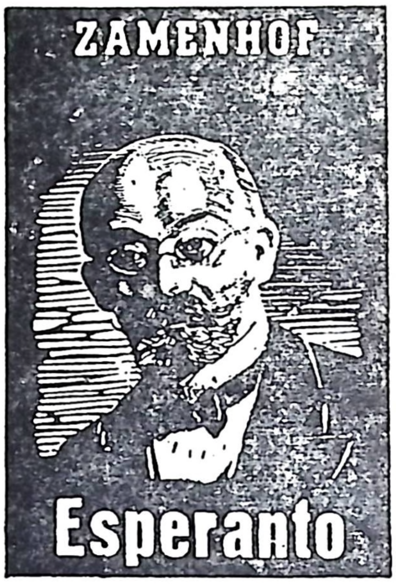
HERSILA VALVERDE

I

Vi venis el Dia Mondo
pacon portante al la Tero.
Teranoj de antaŭa rondo
preferis malpacon, infer'

I I

Angêlo vi estis glora,
jetata sur la ekzil'.
Nun, via animo valora
ni memoras en Brazil'.



"Ni semas kaj semas, neniam laciĝas
Pri l' tempoj estontaj pensante.
Cent semoj perdiĝas, mil semoj perdiĝas
Ni semas kaj semas konstante."

* * *

I I I

Nur vi antaŭvidis sunon
de la mondo en la nigreco.
Nur vi, en nokto sen lumo,
laboris por la estonteco.

I V

Infano vi estis saĝa,
distingis vin humileco;
samtempe milda, kuraĝa,
simbolo de la Boneco.

V

Misiisto ja vi estis,
pro tio la homa rutin'
vian laboron ne festis,
ne povis konpreni vin.

V I

Vi suferis kaj malĝojo
estis via rekompenco.
La dornoj de via vojo,
la penso de via menso

V I I

al mondo portis trezor'.
La kraĉoj de la mokantoj
ŝanĝiĝis sur via kor'
en floroj tre odorantaj.

V I I I

Sed nun la mondo vekiĝas,
vekiĝas ĉiuj nacioj,
kaj Esperanto fariĝas
unu el imponaj partioj.

I X

Ho majstro, estu benata
via[illegible] vivo[illegible] kaj labor'.
En tuta mondo laŭdata
estu via sankta Kor'.

Kontribuo por la Internacia Jaro de la Virino

Honore al la sindonemaj kunulinoj por ĉiaspecaj cirkonstancoj, la viroj devas registri sian elkoran agnoskon je la fino de la jaro al ili dediĉita. Ĉi tio mi klopodas fari ne per flatado al iliaj sentemecaj koroj, al iliaj vivo-kreantaj, ne al la ebriiga beleco de la junaj inoj sed jes, mi volas alporti ion pli valoran por ilia kampanjo en la direkto al la sopirata egalrajteco.

Per la magazenoj la homoj akompanadas iliajn ŝtrebadon al la merita egalrajteco rilate al la viro. Tuj notindas pekon iliaflanke: la kampanjo postulas egalrajtecon sed forgesas ion kio detenas la viran solidarecon, nome, akcepti la ombron kiu ĉiu lumo kaŭzas. Flanke de egalrajteco devus esti distrumpetata bonvolon akcepti egalajn devojn kaj respondecemon.

Ĝis nun tio tute ne estis ebla pro la nature plia malfortikeco de la filinoj de Evo. Bonŝance, nun brazila sciencisto, Dr.º Elsimar Coutinho (legu Koŭtinjo) diskonigas ke ekde pli ol dek jaroj li testas drogon kiu tutcerte alportos rimarkindan komforton kaj daŭre pli bonan sanstaton. Rilatas al medikamento kiu senigas ovuladon kaj ĝiaj konsekvencojn. La sanga hemoglobina takso de tiuaj virinoj kiuj uzos tiun medikamenton, NOR-TESTOSTERONA, altiĝos je 15%, tiele egaligante tiun de la viroj. La medikamento uzototos en formo de injekcio aŭ kapsuloj efikaj dum 6 aŭ 12 monatoj, laŭvole de la interesatoj. Feliĉe, la sciencisto bezonos nur unu aù du jarojn pli ĝis la finkonfirmado de ĝia nepra efikeco sen flankaj malkonvenaĵoj.

Ĉar la virinoj multe superas la duonon de la homaro, laŭ la leĝo de ofero kaj bezono, ili ankaŭ suferas gravajn malhelpaĵojn fare de la plejmultaj inoj kiuj ne estas sufiĉe dotitaj, nature, per ecoj kiuj igas la virajan disputojn malpli flama. Konsekvence tiu plejmulto certa grade perfidas ĉiujn daŭrajn necesajn penojn por atingi la celon.

Konstatiĝas ke en Usono la virina foresto de siaj okupoj dum iliaj menstruaj tagoj superas cent milionojn da dolaroj, da perdoj. ĉiujare. Facile vidiĝas ke post la eltrovo kaj liverado de tiu nova medikamento la virinoj ne plu akuzatos ankaŭ produkteme malsuperaj.

La brazila sciencisto, Dr.º E. Coutinho asertas ke dum dek jaroj li havas 50 klientojn per kiuj li testadas en siaj serĉesploradoj, ke ĉiuj daŭre seniĝis de menstruado, ĉiuj fartas pli bone ol antaŭtempe, ke neniu volas reveni al senbezona songoperdon. kiu certigas ke neniu suferas flankajn malkonvenaĵojn. Pro tio li eluzos nur mamultan tempon por fini siajn testojn.

Opinias mi ke tiu estas konkreta kaj meritinda sojlo kreita por eniri egalraejtcon. Ke tio kontentigas la homaron, eĉ la religia aro, kiu lante konvinkiĝas ke preferindas malpli da homoj sur la tero por ke ili estu sufiĉe nutritaj kaj edukitaj por atingi alte nivelatan homaron.

G. O. Vaske — S. S. Caí — RS. Brazilo

Confidência do Natal

Senhor Jesus!...
Vi o Homem Moderno
Em teu Natal,
Recordando viajor a deter-se em caminho,
Ao falar-te sozinho,
Junto de construção descomunal...
— Agradeço, Senhor, — dizia ele, —
O rio de progresso em que me inundo
De alegria esfuziante,
As maravilhas que enviaste ao mundo
Pelos canais do cérebro triunfante...
Agradeço a ciência de alto nível,
Cintilação do gênio, a servir-me de rastros,
Que me conduz ao colo de outros astros,
No foguete de força quase incrível;
Agradeço o avião, o carro, o asfalto,
O mundo todo em casa, a circuito instantâneo,
O átomo cativo, as usinas de urânio,
O soro, a anestesia, o antígeno, o cobalto,
As máquinas de espécie diferente.
Desde o computador à enceradeira,
Que estendem reconforto à Terra inteira,
Impulsionando os povos para a frente!..,
Agradeço o auto-estudo a que me elevas
Para que me conheça sem alarme,
A fim de imunizar-me
Contra o assalto das trevas,
Entretanto, Senhor, ao procurar-te em prece,
Que o sentimento forma e a palavra não diz,
Minha vida te busca e te deseja...
Guarda e inspira minhalma, enfim, para que [eu seja
Plenamente feliz...
Nisso, o Homem calou-se em pranto mudo
E entendi, afinal,
Que embora a inteligência brilhe em tudo
E em quase tudo se engrandeça embora,
Eis que sem ti, Senhor,
O coração da Terra sofre e chora,
Entre a fome de paz e a paz e a carência de [amor!...

MARIA DOLORES

(Mensagem recebida pelo médium FRANCISCO CÂNDIDO XAVIER, em reunião pública da Comunhão Espírita Cristã. na noite de 22/9/73. em Uberaba. Minas).

Prahistoriaj Grotoj en BRAZILO

En la Katolika Universitato de Ŝtato Goias, urbo Goiania ĉe Brazilo, arkeologoj lokalizis kaj esploris 13 prahistoriajn grotojn, kie ili trovis postsignojn de la homa ĉeesto, eble 4.000 jarojn antaŭ Kristo. Plejkvanto da trovita materialo, kuŝas en la supra parto de la montaro nomata "Rio Verdinho" (Verda Rivereto.)

Laŭ diras profesoro Altair Barbosa, direktanto de la arkelogia Kabineto de tiu Universitato, la grotoj devas esti okupita proksimume 4.000 jarojn antaŭ Kristo ĝis la malkovro de Brazilo. Li diras ankaŭ, ke la trovitaj pentraĵoj kaj petroglifoj, estas mirindegaj haj kelkaj el ili, povas esti komparataj al tiuj de la famaj grotoj de Francujo kaj Hispanujo.

Metodologio uzita de la esploristoj kondukis al la farado, en ĉiu groto de stratigrafiaj tranĉoj kiu permesis bonan rikolton el la sedimentoj, kiel ankaŭ de la stratigrafian legadon kaj oni rikoltis ankaŭ karbojn por la testoj pri karbono 14.

Ĉirkaŭ 40.000 pecoj, estas analizataj de la arkeologia laboratorio en la menciita Universitato, kie oni serĉas elementojn por restarigo de la paleontologio.

Estis rikoltitaj kulturrestaĵoj kiel: ceramikoj, ŝtonilaroj, objektoĵ el ligno kaj teksilaĵoj. Oni ekzamenis ankaŭ malnovajn lokojn, kiu estis vilaĝo de indiĝenoj en la pratempo. Inter tiaj pecoj, oni vidas abundajn litikojn kaj plurajn sepulturojn kaj konsiderindajn nombrojn da semoj inter kiuj karbigitaj kaŝtanojn.

Tie ĉi estas oportune mencii, ke profesoro Leander Tell, eldonis tute en Esperanto la verko " La Bela Subtera Mondo ". Tiu verko pritraktas ekskluzive pri pluraj grotoj de Europo, entenanta fotografiojn, montrante la mireginдajn ĉarmojn prezentataj de kelkaj tiaj grotoj, inter kiuj la famajn pentritajn bizonjn en Altamira groto ĉe Hispanujo.

M. Belmonte de Abreu
Fonte Zero Hora I7-8-1975. Porto Alegre

As Vozes do Céu

Aguardam-se, para breves tempos sobre a terra acoetecimentos de grande envergadura no âmbito social e político, redundando em reformas de costumes que hão-de abranger toda a Humanidade.

Tais reformas valerão como uma transformação de ambiente, de natureza saneadora, a fim de que o estabelecimento de outras normas de vida encontre um meio propício entre as criaturas humanas.

Não se guardam finos estratos em vasos de barros; não se confiam grandes tesouros a mãos inábeis; nem se pode dedicar amor a quem não possui sensibilidade para amar.

Por tais razões, serão saneadas as esferas terrenas que abrigam a vida no planeta, tendo em vista a instalação do reino de DEUS entre os homens de boa vontade.

É mister que façamos essa comunicação ao maior número de criaturas, pois é determinação do ALTO que seja aproveitado o maior número dos indivíduos ora empenhados na edificação de seus graediosos destinos.

Sabendo-se que estando preparados através do esclarecimento do problema que os afeta, mais facilmente o receberão e o solucionarão, é justo que lhes forneçamos elementos para se prepararem para o grande evento.

Um requisito essencial para se adaptarem à nova lei a imperar no mundo, é a Paz e harmonia em seus corações.

A lei será a lei do amor, e não se recebe amor com o ódio. A lei que servirá de base à nova civilização a ser vívida na Terra será a lei do CRISTO, a que já foi trazida aos homens hà cerca de dois mil anos.

Será, desta feita, o Mestre de Amor, de humildade fazendo com que a sua doutrina prevaleça e definitvamente em seu mundo.

Tempo houve para que o ser terreno a assimilasse; para que nesta hora possa vivê-la, a bem da raça humana e elevação s progressso do Planeta.

Muitos avisos descem aos homens neste momento de grave transição de sua história, anunciando, por vozes insusoeitas, aquilo que está para vir, vindo já pelo caminho.

Alguns fenômenos de natureza física atingirão a crosta terrestre, atingindo os interesses de muito. Ao lado disso que, certamente, ocasionará grandes dores, serão esperimentadas fortes mudanças de mentalidade entre as pessoas.

Um tal fato, abrangendo a maioria das criaturas, influirá, decisivamente, na admissão de novos métodos de vida, inspirados; sincera e profundamente, na solidariedade que produzirá a fraternidade, e esta servindo de veículo para o reinado do amor sobre a TERRA.

Atentos estai, caros Irmãos, que AS VOZES DO CÉU descem até vós para o indicar-vos a rota a seguir.
E esta é a rota: PAZ E AMOR EM VOSSOS CORAÇÕES.

Transmitida por - TIAGO
Psicografada por - Saul Quadros

Você Sabe Esperanto?

Prof. Carlos Lima Melo

16ª LECIONO

1 - Antaŭhodiaŭ - Hieraŭ
Posthodiaŭ - Morgaŭ

2 - Ĉu vi komprenas Tion (Ĝin)?
Ĉu tio estas Klara?

3 - Hieraŭ pasis - Pasinta tago
Morgaŭ venos- Venonta tago

4 - Ĉu vi komprenas ĉi Tiujn
Novajn vortojn? Jes . . .

5 - Hieraŭ estis la pasinta tago
Morgaŭ estos la venonta tago

6 - Ĉu tiu Afero estas klara?
' Tiu afero ' signifas: ' tio '

7 - Antaŭhodiaŭ estas la Sama
Afero, ke hieraŭ

8 - Posthodiaŭ estas la sama
Afero. ke morgaŭ

9 - Ĉu ni estas amikoj unu de la
Alia? Jes . . .

10- Ĉu ili komprenas SIN?
Sin- unu la alian

11- Se 'Mi komprenas vin ', vi diras:
Ni interkompreniĜas

12- Ĉu la homoj de la tuta mondo
Interkompreniĝas? Ne

13- La homoj parolas malsamajn
lingvojn. Kial ili ne interkompreniĝa?
Ĉar ili . . .

14- Ĉiuj homoj povas amikiĝi per esperanto
Kiel ili povas amikiĝi? Per esperanto.

15- De mi - Mia
De ni - nia

16- Ĉu ni deziras, ke ĉiuj homoj
Estu niaj amikoj?

17- Esp-o estas de ĉiuj homoj.
Ĉu esperanto estas nur nia?

18- Ĉu vi komprenis ĉion, kion
Mi diris? Jes, ni . . .

19- Ni devas lerni ankoraŭ pli.
Ĉu tio, kion vi lernis. Sufiĉas?
Ne, sed ni devas . . .

20- Ĉu vi komprenis ĉiujn (tiujn)
Ĉi aferojn? Jes, ni komprenis
Ĉiujn ĉi aferojn (- ilin)

GRAMATIkO

' TIO , - isso, aquilo; pronome substantivo, ex: tio estas bona. - isso é bom
' ĈI TIO , - isto; ex ĉi tio estas bona - isto é bom
' TIU ' - êsse, essa, aquele, aquela; pronome adjetivo, ex: tiu libro - êsse livro
' INT ' - terminação do participio passado ativo
' ĈI TIU ' - êste, esta; ex: ĉi tiu libro estas bona - êste livro é bom
, atenção - sufiĉi - basta, ser suficiente. !! ĈIUJ TIUJ ĈI-
' ONT ' - terminação do participio futuro ativo !! ĜIUJ ĈI.
' AFERO ' - caisa, assunto, negócio.
' SAMA ' - mesmo, mesma, semelhante, igual
' UNU ' - no item 9 nãn funciana como numeral, um dos poucas casos em que ' unu ' é usado como pronome indefinido, mas não como artigo indefinido
' SIN , - forma reflexiva, mas sòmente para as 3-as pessoas.
' ÎĜ ' - exprime mudança de estado, sem especificar se a causa é externa (o espelho rompeu-se) ou interna) sente-se), tanto pode exprimir ação ativa, como ação passiva, ítens 11 e 14. (la spegulo rompiĝis) e (sidiĝu) respectivamente

---

Herbert Welles - Prodigioso escritor
Zamenhof — um dos mais nobres espécimes do idealismo internacional, è natural contribuição dos judeus à humanidade.

AGENCIA CENTRAL
02 02 76
PORTO ALEGRE-RS

Sr. Presidente
do NITEROI ESPERANTO KLUBO -
Caixa Postal, 10-
24.000-RJ.-NITEROI-

AGENCIA CENTRAL
02 02 76
PORTO ALEGRE-RS
BRASIL 20 Cts CORREIO

ESPERANTO
Aldono

Esperanto...

(Cont. da pág. 2)

laboras por starigi en Sorocaba Esperanto - Ekspozicion, en la periodo de la 13-an ĝis la 17-a de decembro 1975. Tiu grava aranĝo okazos en la prelega ĉambro de Gabinete de Leitura Sorocabano, troviĝanta ĉe Placo Cel. Fernando Prestes, 21, ĝuste en 1ª urbocentro, kaj estos vizitebla vespere, de la 20 ĝis la 22 h.

Tiel ke la kvintaga Esperanto - Ekspozicio, laŭvolas la ĉi - tieaj klubanoj, devos atingi tre sukcesan triunfon kaj ja valoru ĝi por la disvastigo de nia multkosta idealo.

La Organiza Komitato konsistas el:
Izolina Prestes (kunvenoj),
Major Afonso Rosa (afiŝo - standoj organizado),
Santo Mantovani (kontaktoj ĉe la autoritatuloj kaj inaŭguro),
M. B. Garcia (propagando k verko - esperantaĵo - prezentado).
Ĉiuj estas bonvena.

O

Mi profitas la okazon sendi varmajn gratulojn al vi pro via daŭra sukceso ĉe la eldonado de Esperanto-Aldono, kies 100-a numero jam aperis, dank' al bravaj kaj bonkoraj samideanoj de Grupo Esperanto kaj Frateco, kiuj senĉese batalas por pli rapida venko de nia triobla " EEE " ideo.

E. A. , estas tre utila por niaj Radio - elsendoj, prezentataj ĉiudimanĉe, de la 21 ĝ 22h, pere la ondoj de Radio Clube ds Sorocaba (la programo, titole " Sintezo de Espº Lingvo Internacia, daŭras firmas kaj tre regula, jam en la daŭro de 10 jaroj; ĝi iĝas mondkonata).

Feliĉan Kristnaskon kaj multe da Prospero en la Nova Jaro.

Manoel Blaz Garcia
sekretario
Sorokaba Esperanto - Klubo
(R. Estácio de Sá, 79
18100 - Sorocaba - SP)

Curso de Esperanto - O Clube Nova Era convida seus membros e simpatizantes, bem como os esperantistas em geral, para prestigiar o ato de entrega dos certificados do curso de esperanto recém ministrado na Sociedade Espirita Allan Kardec (Rua Andrade Neves, 60), e P. Alegre. A cerimônia terá inicio às 19h30min de amanhã, no referido local. O curso teve como professor o esperantista Egon Breitenbach autor de " A Lingua das Nações ". Um dos alunos é o presidente de CNE, acadêmico Carlos A. Ducatti.

Esperanto no Parlamento - Nosso caro samideano G. A. Silva Velho - Do Cons. Bras. de Esperanto, gentilmente enviou-nosa seguuinte informação: - Mais uma vez o Esperanto é objeto das atenções de legisladores brasileiros. Em 1972 e 73, preocuparam-se sobre o assunto— Esperanto nas Escolas — os deputados Jayro Maltoni (A. L. E.) S. Paulo) e Athie Jorge Coury (Camara Federal). Em 1974 o deputado Solon Borges dos Reis foi o responsavel pela lei nº. 504, que instituiu o " Dia qa Lingua Internacional Esperanto " em São Paulo. Agora foi a vez do deputado Federal Freitas Nobre apresentar o projeto de lei nº. 1.298, de 14-10-75, que dispõe sobre a inclusão do Esperanto como disciplina facultativa, nos currículos de 1.º e 2º. graus. Dispõe ainda o referido projeto de lei em seu artigo segundo, que nos exames que admitam uma ou mais provas em lingua estrangeira, é acrescentado o Esperanto á lista de idiomas sobre os quais possam recair essas provas.

oOo

AMOMESAĜO

(de pĝ. 1-a)

mian ekzistadon. Kaj ĉar neniu min amis tiel, kiel vi min amas, mi koncentris sur vin miajn impulsojn de senkonscia agresiveco.

Mi revis pri libereco, ne sciante, kiel elekti la rimedojn por ĝin akiri kaj mi vin akuzis...

Mi diris al vi, ke mi aspiras agi laŭ mia propra bontrovo, mi pretekstis, ke vi min fortenas, ke via alligiteco min turmentas kaj ke la mondo faris min libera.

Vi aŭdis min silente kaj dum miaj vundantaj frazoj vin afliktis, vi preĝis al Dio, ke Li min benu, sur la novaj irendaj vojoj.

Mi forgesis, ke vi bezonis ami min pres- kaŭ ĝis frenezeco, por subteni min tiel longe sur viaj propraj brakoj ĉiutage, kun sindoneco kaj abnegacio, ĝis mi povis akiri la liberecon, kiun mi hodiaŭ ĝuas, eĉ por vundi vin!... Mi ĉion forgesis, tamen la mondo, tra kiu mi iris, instruis ~~min~~ kompreni, kiel multe vi min amas.

Mi vidis sur la Tero nenion, kio similus al vi, kiu ĝoje velkis por ĉiam min prilumi.

Hodiaŭ mi revenas vidi vin, por senti Dionpli proksime al mi.

Mi rebonĝis, Panjo!...

La tempo min rebonigis, tamen mi treege resopiras vian karesadon!...

Kuracu mian lacecon per viaj vortoj de komprenemo, mildigu la krudecon de la luktojn,

(Daŭrigos)